



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 18 ianuarie 2022
(OR. en)

5426/22

LIMITE

ESPACE 2
TRANS 27
EU-GNSS 2
MAR 12
AVIATION 9
RELEX 49
CSC 20

Dosar interinstituțional:
2022/0005(NLE)

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	14 ianuarie 2022
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2022) 9 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind prelungirea Acordului privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS și a aplicațiilor conexe dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2022) 9 final.

Anexă: COM(2022) 9 final



Bruxelles, 14.1.2022
COM(2022) 9 final

2022/0005 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind prelungirea Acordului privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS și a aplicațiilor conexe dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

• **Motivul și obiectivele propunerii**

„Acordul privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS (Global Positioning System - sistem de poziționare globală) și a aplicațiilor conexe dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte”¹ (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat în 2004. Acesta a intrat în vigoare în 2011, după ratificarea de către SUA, UE și toate statele membre.

Obiectivul acordului este de a furniza un cadru de cooperare între părți în ceea ce privește promovarea, furnizarea și utilizarea semnalelor și serviciilor civile GPS și Galileo de navigație și sincronizare, a serviciilor cu valoare adăugată, a serviciilor de augmentare și a bunurilor globale de navigație și sincronizare.

Articolul 20 alineatul (5) din acord prevede că „Prezentul acord rămâne în vigoare timp de zece ani. Cu cel puțin trei luni înainte de încheierea perioadei inițiale de 10 ani, părțile se informează reciproc cu privire la intenția lor de a prelungi sau nu acordul cu o perioadă de cinci ani.” Acordul expiră la 12 decembrie 2021.

În iunie 2021, SUA și-a exprimat interesul de a primi autorizarea în vederea prelungirii acordului. Comisia a răspuns în septembrie că va solicita Consiliului Uniunii Europene autorizarea de a prelungi acordul.

Evaluarea efectuată de Comisia Europeană demonstrează clar că acordul oferă un cadru important pentru derularea și facilitarea cooperării între UE și SUA în materie de navigație prin satelit, care să poată genera beneficii reciproce.

Acordul este esențial pentru înțelegerea reciprocă a peisajului navigației prin satelit și pentru stabilirea unor domenii prioritare de interes reciproc privind cooperarea internațională. El oferă, de asemenea, un forum util de evaluare a cooperării anterioare și de definire a acțiunilor viitoare.

Este în interesul UE să reînnoiască acest acord pentru a continua să se implice în cooperarea cu SUA în domeniul navigației prin satelit.

• **Coerența cu dispozițiile deja existente în domeniul de politică vizat**

Inițiativa respectă pe deplin Regulamentul (UE) 2021/696 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 aprilie 2021 de instituire a Programului spațial al Uniunii și a Agenției Uniunii Europene pentru Programul spațial și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 912/2010, (UE) nr. 1284/2013 și (UE) nr. 377/2014 și a Deciziei nr. 541/2014/UE.

Regulamentul (UE) 2021/696 prevede:

- La considerentul 67, că, pentru a optimiza utilizarea serviciilor furnizate, Galileo ar trebui să fie compatibil și interoperabil, pe cât posibil, cu alte sisteme de navigație prin satelit, fără a aduce atingere obiectivului autonomiei strategice a Uniunii.

¹ JO L 348, 31.12.2011, p. 3.

- La articolul 48 alineatul (2), că Galileo și EGNOS (Serviciul european geostaționar mixt de navigare) și serviciile pe care le furnizează sunt compatibile și interoperabile cu alte sisteme de navigație prin satelit și cu mijloace convenționale de radionavigație, în cazul în care cerințele de compatibilitate și interoperabilitate necesare și condițiile aferente sunt prevăzute în acorduri internaționale.

Compatibilitatea și interoperabilitatea frecvențelor radio între Galileo și GPS se numără printre obiectivele principale ale acordului.

Cooperarea internațională este, de asemenea, un element-cheie al Strategiei spațiale pentru Europa, astfel cum a fost stabilită de Comisie în comunicarea din 26 octombrie 2016², care prevede că Comisia va ține seama de cerințele specifice ale sistemelor spațiale atunci când va coordona alocarea frecvențelor la nivel european și internațional.

Sistemele europene GNSS („Global Navigation Satellite Systems” - sistemele de navigație globală prin satelit) sunt elemente importante ale politicii UE de asigurare a integrării depline a infrastructurii de transport terestru, maritim și aerian, pentru o navigație sigură, fără sincope, economică și ecologică. Încheierea de acorduri de cooperare privind navigația prin satelit cu țări care își dezvoltă, de asemenea, propriile GNSS, inclusiv SUA, face parte din strategia internațională a Uniunii privind GNSS.

SUA sunt un partener-cheie, fiind și cel mai apropiat partener furnizor de GNSS pentru Galileo.

Prezenta propunere nu prevede să se confere SUA drepturi de proprietate și nici drepturi decizionale.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

Propunerea ține seama, de asemenea, de noua agendă transatlantică UE-SUA pentru schimbări globale, care este relevantă în acest context deoarece încurajează Uniunea și SUA să colaboreze în ceea ce privește tehnologia, comerțul și standardele.

2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE

- **Temei juridic**

Articolul 189 și articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

În conformitate cu jurisprudența constantă a Curții de Justiție, „alegerea temeiului juridic al unui act al Uniunii [...] trebuie să fie fondată pe elemente obiective, care pot fi supuse controlului jurisdicțional, printre care figurează finalitatea și conținutul acestui act”³.

În conformitate cu articolul 189 alineatul (1) din TFUE, „În scopul promovării progresului științific și tehnic, a competitivității industriale, precum și pentru punerea în aplicare a politicilor sale, Uniunea elaborează o politică europeană a spațiului. În acest scop, aceasta

² Comunicarea Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor – O strategie spațială pentru Europa, COM(2016) 705, 26.10.2016.

³ De exemplu, cauza C-263/14 Parlamentul European/Consiliul (Acord între Uniunea Europeană și Republica Unită Tanzania privind condițiile pentru transferul persoanelor suspectate de piraterie) ECLI EU C 2016 435, punctele 43-44.

poate promova inițiative comune, poate sprijini cercetarea și dezvoltarea tehnologică și poate coordona eforturile necesare explorării și exploatării spațiului.”

Acordul contribuie în acest sens prin dispozițiile de la articolul 1, potrivit cărora obiectivul său este „de a furniza un cadru de cooperare între părți pentru promovarea, furnizarea și utilizarea semnalelor și serviciilor civile de navigație și cronometrare GPS și Galileo, a serviciilor cu valoare adăugată, a dispozitivelor complementare și a echipamentelor globale de navigație și de sincronizare.” În plus, „părțile intenționează să conlucreze, atât la nivel bilateral cât și în foruri multilaterale, în conformitate cu prezentul acord, pentru a promova și facilita utilizarea acestor semnale, servicii și echipamente pentru utilizări pașnice civile, comerciale și științifice, în conformitate cu interesele reciproce în materie de securitate și în scopul promovării acestora.” În conformitate cu articolul 216 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, pentru a realiza obiectivele stabilite la articolul 189 din TFUE, UE are competența de a decide cu privire la prelungirea acordului în numele său.

Temeiul juridic procedural pentru decizia de prelungire a acordului în numele UE este articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) din TFUE. În conformitate cu articolul 218 alineatul (2) din TFUE, nu este necesar ca Comisia să solicite o autorizație din partea Consiliului pentru a negocia prelungirea acordului. Articolul 20 alineatul (5) din acord nu prevede negocieri, ci doar informări.

- **Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Statele membre nu pot realiza individual obiectivele propunerii din motivele prezentate în continuare:

- Galileo este proprietatea Uniunii, iar costurile, estimate la câteva zeci de miliarde de euro, sunt finanțate ca o inițiativă europeană gestionată de Comisie în contextul politicii spațiale;

- Sistemul Galileo și serviciile sale nu sunt furnizate de un singur stat membru. Prin urmare, domeniul de aplicare al acordului care urmează să fie extins nu poate fi limitat la un singur stat membru sau la un grup de state membre, ci afectează Uniunea în ansamblu și, în anumite privințe, poate avea chiar un impact la nivel mondial;

- Cunoștințele industriale și tehnice din sectorul spațial sunt răspândite în mai multe state membre, neexistând niciun stat capabil să gestioneze totul de unul singur. În lipsa unui efort coordonat și a schimbului de informații, ar crește riscurile de a se ajunge, împreună cu SUA, la soluții sub nivelul optim.

Obiectivele propunerii pot fi mai bine atinse printr-o acțiune la nivelul Uniunii, din motivele prezentate în continuare:

- Infrastructura sistemului Galileo este implementată în întreaga lume, iar securitatea și protecția Galileo vor depinde în mare măsură de implementarea unor măsuri de protecție coerente de către Uniune și de către toate statele sale membre, cu sprijinul SUA, acolo unde este cazul;

- Comisia, în calitate de manager al programului, care acționează în numele Uniunii, și de proprietar al sistemului, este mai bine plasată pentru a lua toate măsurile rezonabile care să inducă această coerență. În caz contrar, ar crește riscurile de securitate și expunerea Uniunii și a statelor sale membre la acțiunile în răspundere civilă intentate în cazul unor incidente grave.

Pozițiile pe care Comisia le adoptă în numele Uniunii în cadrul diferitelor grupuri de lucru instituite în temeiul articolului 13 din acord conduc la coerența la nivelul Uniunii.

- **Proportionalitate**

N/A

- **Alegerea instrumentului**

Prelungirea acordului este singurul instrument care asigură coerența la nivelul Uniunii în relațiile cu SUA în domeniul navigației civile prin satelit. Majoritatea aspectelor militare de navigație și sincronizare prin satelit sunt exceptate.

Coerența aplicării este deosebit de importantă în ceea ce privește măsurile stabilite de părți referitor la semnalele de navigație și sincronizare civile prin satelit și furnizorii de semnale, serviciile de navigație și sincronizare civile prin satelit și furnizorii de servicii, serviciile de augmentare, serviciile cu valoare adăugată și furnizorii de servicii cu valoare adăugată, precum și produsele de navigație și sincronizare globale.

Tratatul privind funcționarea UE nu oferă alte opțiuni viabile pentru reglementarea relațiilor cu o țară terță.

3. REZULTATE ALE EVALUĂRILOR EX POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI

- **Evaluările ex post/verificarea adecvării legislației existente**

Această inițiativă nu este inclusă pe agenda REFIT.

- **Consultări cu părțile interesate**

Comisia a abordat prelungirea acordului în cadrul Comitetului pentru programul GNSS.

Comisia a consultat, de asemenea, Grupul de lucru pentru transport intermodal al Consiliului și Grupul de lucru pentru spațiu al Consiliului.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Sinteza recomandărilor primite și luate în considerare.

Este oportun și de dorit ca Uniunea să prelungească acordul. Acordul nu conține dispoziții caduce, inacceptabile sau de natură să-i împiedice prelungirea.

- **Evaluarea impactului**

Prima opțiune este de a nu lua nicio inițiativă ca răspuns la interesul de a se extinde acordul, exprimat de statele membre și de SUA. Acest lucru ar putea fi perceput ca un gest sfidător, care ar putea periclita compatibilitatea Galileo și GPS, care ar putea să întârzie sau să oprească cooperarea în ceea ce privește interoperabilitatea acestora, riscând astfel reportarea capacității operaționale a Galileo.

A doua opțiune este prelungirea acordului actual. S-a ales această opțiune deoarece:

- Sistemele Galileo și GPS sunt în dezvoltare și în evoluție. Cooperarea continuă între cele două sisteme este necesară din mai multe motive, inclusiv pentru a asigura compatibilitatea și interoperabilitatea;

- SUA sunt un partener privilegiat al Uniunii în domeniul navigației prin satelit;
- SUA și statele membre ale Uniunii nu se opun prelungirii acordului.
- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

Această inițiativă nu face parte din agenda REFIT.

4. IMPLICAȚIILE BUGETARE

Pe parcursul celor zece ani de aplicare a acordului, niciuna dintre activitățile desfășurate în temeiul actualului acord nu a necesitat finanțare din partea niciuneia dintre părți.

Pentru următoarea perioadă de cinci ani de prelungire a acordului, din nou, nu va fi necesară nicio finanțare.

Implicațiile bugetare se vor limita la costurile administrative care vor fi suportate de către părți atunci când își îndeplinesc sarcinile care țin de responsabilitățile lor. Toate costurile administrative sunt legate de misiuni. Toate misiunile Comisiei în temeiul acordului sunt plătite din anvelopa globală pentru misiuni și nu din linia bugetară operațională Galileo în temeiul Regulamentului privind programul spațial al UE.

5. ALTE ELEMENTE

- **Planurile de punere în aplicare și măsurile de monitorizare, evaluare și raportare**

Prezenta propunere de extindere a acordului nu prevede să se confere SUA drepturi de proprietate și nici drepturi decizionale în ceea ce privește Galileo.

Propunerea nu conferă SUA dreptul de a participa la comitetele de program și nici la grupurile de lucru legate de GNSS din UE.

Propunerea nu permite SUA să participe la forumurile, la grupurile de lucru și nici la discuțiile relevante ale forurilor PRS (serviciu public reglementat) Galileo.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind prelungirea Acordului privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS și a aplicațiilor conexe dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 189, coroborat cu articolul 218 alineatul (6) al doilea paragraf litera (a) punctul (v),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European¹,

întrucât:

- (1) Consiliul, prin Decizia 2011/901/UE², a aprobat încheierea Acordului privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS și a aplicațiilor conexe dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte³. Acordul a fost semnat la Castelul Dromoland, în Irlanda, la 26 iunie 2004 și a intrat în vigoare la 12 decembrie 2011.
- (2) În conformitate cu articolul 20 alineatul (5) din acord, acesta rămâne în vigoare timp de 10 ani și, cu cel puțin trei luni înainte de încheierea perioadei inițiale de 10 ani, părțile se informează reciproc dacă au intenția de a prelungi acordul pentru o perioadă de cinci ani. Acordul a expirat la 12 decembrie 2021.
- (3) Ambele părți și-au confirmat intenția de a prelungi acordul pentru o perioadă suplimentară de cinci ani, fără nicio modificare a acordului. Conținutul acordului rămâne același după prelungire. În scopul asigurării continuității acordului, prezenta decizie trebuie să intre în vigoare de urgență și să se aplice de la 12 decembrie 2021.
- (4) Prin urmare, este necesar să se aprobe prelungirea acordului în numele Uniunii,

¹ JO C , , p. .

² Decizia 2011/901/UE a Consiliului din 12 decembrie 2011 privind încheierea Acordului privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS și a aplicațiilor conexe dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte (JO L 348, 31.12.2011, p. 1).

³ Acordul privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS și a aplicațiilor conexe dintre Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Statele Unite ale Americii, pe de altă parte (JO L 348, 31.12.2011, p.3).

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În numele Uniunii, se aprobă prelungirea cu o perioadă suplimentară de 5 ani a Acordului privind promovarea, furnizarea și utilizarea sistemelor de navigație prin satelit Galileo și GPS și a aplicațiilor conexe dintre Statele Unite ale Americii și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia.

Articolul 2

Comisia, în numele Uniunii, transmite Statelor Unite ale Americii nota diplomatică prevăzută la articolul 20 alineatul (1) din acord și face următoarea notificare: „Ca urmare a intrării în vigoare a Tratatului de la Lisabona la 1 decembrie 2009, Uniunea Europeană a înlocuit Comunitatea Europeană și i-a succedat acesteia și de la data menționată exercită toate drepturile și își asumă toate obligațiile Comunității Europene. Prin urmare, referirile la «Comunitatea Europeană» în textul acordului se interpretează, după caz, ca referiri la «Uniunea Europeană»”.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Acesta se aplică de la 12 decembrie 2021.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*

FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ

Nu există o fișă financiară legislativă deoarece nu există costuri legate de prezentul acord, cu excepția cheltuielilor de deplasare care sunt plătite din anvelopa globală pentru misiuni, și nu din linia bugetară operațională Galileo din cadrul Programului spațial al UE.